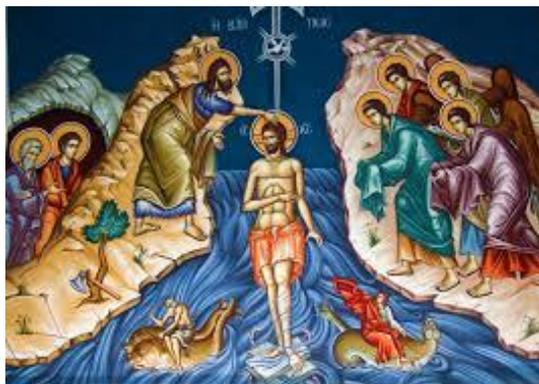


GREEK ORTHODOX CHURCH OF ZOODOHOS PEGHE
PELHAM BAY, BRONX, NEW YORK
718-823-2030
www.zoodohospeghe.org or
<https://www.facebook.com/Zoodohospeghe>



Sunday, January 13, 2019 – Κυριακή, Ιανουαρίου 13, 2019
Sunday after the Epiphany Κυριακή Μετά τὰ Φῶτα
Orthros starts at 9:30 am Divine Liturgy starts at 10:00 am

Welcome Visitor! We are honored that you have chosen to join us for worship today. Our hope is that your visit with us has blessed you in some way. If you belong to another Church, please take our best wishes home with you. If you do not have a parish home, we would be delighted to make you welcome here.

Τὸ Αποστολικὸ Ανάγνωσμα



Μεγαλύνει ἡ ψυχὴ μου τὸν Κύριον, καὶ ἠγαλλίασε τὸ πνεῦμά μου ἐπὶ τῷ Θεῷ
τῷ σωτήρῳ μου.
Στίχ. Ὅτι ἐπέβλεψεν ἐπὶ τὴν ταπεινῶσιν τῆς δούλης αὐτοῦ.

Πρὸς Τιμόθεον β' 2:1-10 τὸ ἀνάγνωσμα

Τέκνον Τιμόθεε, ἐνδυναμοῦ ἐν τῇ χάριτι τῇ ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ. Καὶ ἃ ἤκουσας παρ' ἐμοῦ διὰ πολλῶν μαρτύρων, ταῦτα παράθου πιστοῖς ἀνθρώποις, οἵτινες ἱκανοὶ ἔσονται καὶ ἑτέρους διδάξαι. Σὺ οὖν κακοπάθησον ὡς καλὸς στρατιώτης Ἰησοῦ Χριστοῦ. Οὐδεὶς στρατευόμενος ἐμπλέκεται ταῖς τοῦ βίου πραγματείαις, ἵνα τῷ στρατολογήσαντι ἀρέσῃ. Ἐὰν δὲ καὶ ἀθλῆ τις, οὐ στεφανοῦται ἐὰν μὴ νομίμως ἀθλήσῃ. Τὸν κοπιῶντα γεωργὸν δεῖ πρῶτον τῶν καρπῶν μεταλαμβάνειν. Νόει ἃ λέγω· δόξη γάρ σοι ὁ κύριος σύνεσιν ἐν πᾶσιν. Μνημόνευε Ἰησοῦν Χριστὸν ἐγγεγερμένον ἐκ νεκρῶν, ἐκ σπέρματος Δαβὶδ, κατὰ τὸ εὐαγγέλιόν μου· ἐν ᾧ κακοπαθῶ μέχρι δεσμῶν, ὡς κακοῦργος· ἀλλ' ὁ λόγος τοῦ θεοῦ οὐ δέδεται. Διὰ τοῦτο πάντα ὑπομένω διὰ τοὺς ἐκλεκτοὺς, ἵνα καὶ αὐτοὶ σωτηρίας τύχωσιν τῆς ἐν Χριστῷ Ἰησοῦ, μετὰ δόξης αἰωνίου.

Today's Appointed Pericope



**My soul magnifies the Lord, and my spirit rejoices in God my Savior.
Verse: For he has regarded the humility of his servant.**

The reading is from St. Paul's Second Letter to Timothy 2:1-10

Timothy, my son, be strong in the grace that is in Christ Jesus, and what you have heard from me before many witnesses entrust to faithful men who will be able to teach others also. Share in suffering as a good soldier of Christ Jesus. No soldier on service gets entangled in civilian pursuits, since his aim is to satisfy the one who enlisted him. An athlete is not crowned unless he competes according to the rules. It is the hardworking farmer who ought to have the first share of the crops. Think over what I say, for the Lord will grant you understanding in everything.

Remember Jesus Christ, risen from the dead, descended from David, as preached in my gospel, the gospel for which I am suffering and wearing fetters like a criminal. But the word of God is not fettered. Therefore I endure everything for the sake of the elect, that they also may obtain salvation in Christ Jesus with its eternal glory.

ΤΟ ΕΥΑΓΓΕΛΙΟΝ :



Ἐκ τοῦ Κατὰ Μάρκον 1:9-15 Εὐαγγελίου τὸ Ἀνάγνωσμα

Ἐν ἐκείναις ταῖς ἡμέραις ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς ἀπὸ Ναζαρέτ τῆς Γαλιλαίας καὶ ἐβαπτίσθη ὑπὸ Ἰωάννου εἰς τὸν Ἰορδάνην. καὶ εὐθέως ἀναβαίνων ἀπὸ τοῦ ὕδατος εἶδε σχιζομένους τοὺς οὐρανοὺς καὶ τὸ Πνεῦμα ὡς περιστερὰν καταβαῖνον ἐπ' αὐτόν· καὶ φωνὴ ἐγένετο ἐκ τῶν οὐρανῶν· σὺ εἶ ὁ υἱός μου ὁ ἀγαπητός, ἐν σοὶ ἠεδόκησα. Καὶ εὐθέως τὸ Πνεῦμα αὐτόν ἐκβάλλει εἰς τὴν ἔρημον· καὶ ἦν ἐκεῖ ἐν τῇ ἐρήμῳ ἡμέρας τεσσαράκοντα πειραζόμενος ὑπὸ τοῦ σατανᾶ, καὶ ἦν μετὰ τῶν θηρίων, καὶ οἱ ἄγγελοι διηκόνουν αὐτῷ. Μετὰ δὲ τὸ παραδοθῆναι Ἰωάννην ἦλθεν ὁ Ἰησοῦς εἰς τὴν Γαλιλαίαν κηρῦσσων τὸ εὐαγγέλιον τῆς βασιλείας τοῦ Θεοῦ καὶ λέγων ὅτι πεπλήρωται ὁ καιρὸς καὶ ἤγγικεν ἡ βασιλεία τοῦ Θεοῦ· μετανοεῖτε καὶ πιστεύετε ἐν τῷ εὐαγγελίῳ.

The Gospel Reading:



The Gospel According to Mark 1:9-15

In those days Jesus came from Nazareth of Galilee and was baptized by John in the Jordan. And when he came up out of the water, immediately he saw the heavens opened and the Spirit descending upon him like a dove; and a voice came from heaven, "You are my beloved Son; with you I am well pleased." The Spirit immediately drove him out into the wilderness. And he was in the wilderness forty days, tempted by Satan; and he was with the wild beasts; and the angels ministered to him. Now after John was arrested, Jesus came into Galilee, preaching the gospel of God, and saying, "The time is fulfilled, and the kingdom of God is at hand; repent, and believe in the gospel."

Απολυτίκιο Ἐν Ἰορδάνῃ βαπτιζομένου σου Κύριε, ἡ τῆς Τριάδος ἐφανερώθη προσκύνησις, τοῦ γὰρ Γεννήτορος ἡ φωνὴ προσεμαρτύρει σοί, ἀγαπητὸν σὲ Υἱὸν ὀνομάζουσα, καὶ τὸ Πνεῦμα ἐν εἶδει περιστεράς, ἐβεβαίου τοῦ λόγου τὸ ἀσφαλές. Ὁ ἐπιφανεῖς Χριστὲ ὁ Θεός, καὶ τὸν κόσμον φωτίσας δόξα σοί.

Kontakion: Ἐπεφάνης σήμερον τῆ οἰκουμένη, καὶ τὸ φῶς σου Κύριε, ἐσημειώθη ἐφ' ἡμᾶς, ἐν ἐπιγνώσει ὑμνούντάς σε. Ἦλθες ἐφάνης τὸ Φῶς τὸ ἀπρόσιτον.

The Memorias today are offered in loving memory of



+ **George Orphanides- 40 days**
+ **Panagiotis (Peter) Karounos- 1 year**
+ **Christina Karounos - 9 years**
+ **Charles Philactos- 4 years**
+ **Vasilios Avrakiotis**

May their memory be eternal!

Αἰωνία τους η μνήμη!

THE PHILOPTOCHOS VASILOPITA CELEBRATION



for the children of St. Basil Academy

SUNDAY, JANUARY 13, 2019

The Vasilopites today are donated by Mary Xikis in memory of her grandfather, + Vasilios Avrakiotis.

Annually, the National Philoptochos and their chapters sponsor Vasilopita celebrations to raise money for their Saint Basil Academy commitment.

Please join us after the Liturgy in the Community Center for Coffee and Vasilopita and support the orphan children of St. Basil.

Entrance : Free to all!

The Philoptochos Fellowship



Join us for coffee after the services in the Community Center .

Today's fellowship is offered in loving memory of
+Panagiotis (Peter) and + Christina Karounos, by the
Karounos Family

ZODOHOS PEGHE SUNDAY SCHOOL



CALENDAR & CATECHISM OVERVIEW

Dear Parents,

We would like to thank you for bringing the children to us on Sunday mornings. We are working hard to bring Christ and His teachings to our new generation. If you should have any questions, or concerns, please feel free to speak to us on Sunday mornings. At this time, we are enclosing the schedule that we will follow for the next few weeks.

***Please be prompt and bring your child by at least 10am in the front pews.**

January 2019

January 6th: Catechism Teachings:

Epiphany Sunday & Sunday School St. Basil Vasilopita Tradition

- ❖ K – 8th **WHOLE GROUP LESSON CONFERENCE ROOM**
- ❖ Prayer of the Vasilopita.
- ❖ Who is Saint Basil? Why is a sweet bread offered in his name? What does the coin tradition symbolize? How do we cut the Vasilopita and in what order?
- ❖ (return to church after communion) Blessed with Holy Water by Father Sylvester

January 13th: Catechism Teachings:

SUNDAY AFTER EPIPHANY

WHOLE GROUP LESSON CONFERENCE ROOM

- ❖ **JESUS IS BAPTIZED BY JOHN:** Our lesson today will consist of the explanation of Epiphany & the interpretation of the icon Jesus Baptized in the Jordan River by John the Baptist.
- ❖ Viewing of the Epiphany from various regions of Greece (diving for the cross).
- ❖ Be The Bee Episode # 15 New Year's Resolutions
- ❖ Be The Bee Episode # 16 Holy Water For The Whole World
- ❖ Be The Bee Episode # 17 Running Out Of Gas

January 20th: Catechism Teachings:

- ❖ **HEALING OF THE TEN LEPERS:** Our lessons today will exemplify how we should be thankful to and praise God for the gift of healing.
- ❖ K, 1st, 2nd We Are Thankful To God For Everything & Coloring Sheet
- ❖ 3rd, 4th, 5th Returning Thanks To God & Coloring Sheet
- ❖ 6th, 7th, 8th Returning Thanks To God & Readers' Theatre Role Play & Coloring Sheet
- ❖ Be The Bee Episode # 18 Conquering Our Thoughts
- ❖ Be The Bee Episode # 19 Everyday Martyrs
- ❖ Be The Bee Episode # 20 Overflowing With God's Love

January 28th: Catechism Teachings:

NO SUNDAY SCHOOL

“THREE HEIRARCHS / GAI”

*The above is a planned overview. However, at times we may deviate with other whole group activities.

**A calendar & overview following January will be distributed as February approaches.

